

AUFBAU HAUS

JUNI 2017

TAK THEATER IM AUFBAU HAUS

10 SA + 11 SO | 20:00 NÄCHTE DES RAMADAN

14 MI | 19:00 PERFORMING ARTS FESTIVAL

YOUR LOVE IS FIRE

15 DO + 16 FR | 18:00 + 21:00 PERFORMING ARTS FESTIVAL

HANSEL UND GRETA

17 SA | 16:00 + 19:00 PERFORMING ARTS FESTIVAL

GEHEIMNISSE

18 SO | 19:00 PERFORMING ARTS FESTIVAL

DIE LEGENDE VON DIMI UND ELA

PRINCE CHARLES

01 DO | 23:00

HIP HOP DON'T STOP

02 FR | 23:00

SXTN - RECORD RELEASE PARTY

03 SA | 15:00

BURGERS & HIP HOP

09 FR | 23:00

LUMBERJACKS IN HELL W/ RAHAAN

16 FR | 23:00

J.A.W W/ MOTOR CITY DRUM ENSEMBLE

17 SA | 23:00

SWIM GOOD VOL. 2

23 FR | 23:00

DISCO DEVIANT W/ LATE NITE TUFF GUY & RAYKO

GALERIE KAI DIKHAS

BIS 03.06.

KALI BERGA

10.06. - 02.09.

SUISSE

MAROCAIN.

ART GYPSIE ...

PAS GRAVE

KUNSTRAUM DIKHAS DUR

BIS 03.06.

KALI BERGA

10.6. - 02.09.

SUISSE

MAROCAIN.

ART GYPSIE ...

PAS GRAVE

CLB BERLIN

20 DI | 19:00

BIOGRAFIEN DER MODERNE 6. BALKRISHNA V. DOSHI

22.06. - 16.07.

STADT DER RATIONALISTEN - PARKSTADT KARLSHORST

ROCK-PAPER ...

CAFÉ & CO

10.06. - 14.08.

MANOLO TY. PAKISTAN NOW



AUFBAU HAUS

JUNI 2017

TERMINÜBERSICHT

01 Do	23:00 Prince Charles HIP HOP DON'T STOP	Clubnacht
02 Fr	23:00 Prince Charles SXTN - RECORD RELEASE PARTY	Konzert & Clubnacht
03 Sa	15:00 Prince Charles BURGERS & HIP HOP	Streetfood Market & Clubnacht
09 Fr	19:00 Galerie Kai Dikhas SUISSE MAROCAIN. ART GYPSIE ... PAS GRAVE	Vernissage
	19:00 Rock Paper ... Café & Co MANOLO TY. PAKISTAN NOW	Vernissage
	23:00 Prince Charles LUMBERJACKS IN HELL W/ RAHAAN	Clubnacht
10 Sa	20:00 TAK Nächte des Ramadan YOUR LOVE IS FIRE, ANSCHL. ZUSCHAUERGESPÄCH	Theater
11 So	20:00 TAK Nächte des Ramadan YOUR LOVE IS FIRE	Theater
14 Mi	19:00 TAK Performing Arts Festival YOUR LOVE IS FIRE, ANSCHL. ZUSCHAUERGESPÄCH	Theater
15 Do	18:00 + 21:00 TAK Performing Arts Festival UNITEDOFFPRODUCTIONS. HANSEL UND GRETA	Theater
16 Fr	18:00 + 21:00 TAK Performing Arts Festival UNITEDOFFPRODUCTIONS. HANSEL UND GRETA	Theater
	23:00 Prince Charles J.A.W W/ MOTOR CITY DRUM ENSEMBLE	Clubnacht
17 Sa	16:00 + 19:00 TAK Performing Arts Festival GEHEIMNISSE, ANSCHL. ZUSCHAUERGESPÄCH	Theater
18 So	19:00 TAK Performing Arts Festival DIE LEGENDE VON DIMI UND ELA	Szenische Lesung

20 Di	19:00 CLB Berlin BIOGRAFIEN DER MODERNE 6. BALKRISHNA V. DOSHI	Vortrag
	23:00 Prince Charles SWIM GOOD VOL. 2	Clubnacht
21 Mi	19:00 CLB Berlin STADT DER RATIONALISTEN - PARKSTADT KARLSHORST	Ausstellungseröffnung
23 Fr	23:00 Prince Charles DISCO DEVIANT W/ LATE NITE TUFF GUY & RAYKO	Clubnacht

Ausstellungen alle bei freiem Eintritt:

CLB Berlin
STADT DER RATIONALISTEN - PARKSTADT KARLSHORST
22.06. - 16.07., Di - So 14:00 - 19:00

Galerie Kai Dikhas
KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG
bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung
SUISSE MAROCAIN. ART GYPSIE ... PAS GRAVE
10.06. - 02.09., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung

Kunstraum Dikhas Dur
KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG
bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung,
Zugang über Galerie Kai Dikhas
SUISSE MAROCAIN. ART GYPSIE ... PAS GRAVE
10.06. - 02.09., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung,
Zugang über Galerie Kai Dikhas

Rock-Paper ... Café & Co
MANOLO TY. PAKISTAN NOW
10.06. - 14.08., Mo - Fr 09:00 - 20:00, Sa 10:00 - 18:00



TAK THEATER IM AUFBAU HAUS

NÄCHTE DES RAMADAN / PERFORMING ARTS FESTIVAL YOUR LOVE IS FIRE

Von Mudar Alhaghi (UA), Berlin-Premiere

Your Love is Fire, eine ägyptische Herzscherz-Schnulze aus den 60er-Jahren, geistert wie in einer Endlosschleife durch die Köpfe der syrischen Protagonisten, die nur auf Überleben, ein „irgendwie Durchkommen“, eingestellt sind in diesem Krieg, der kein Ende nimmt, der niemandem Hoffnung lässt.

Hala und Rand teilen sich eine kleine Wohnung in Damaskus in Frontnähe. Hala will weg aus Syrien, nach Deutschland. Rand sitzt fest, denn ihr Freund Khaldoun ist Soldat in Assads Armee. Die beiden Frauen bedrängen ihn, zu desertieren. Aber Khaldoun hat Angst - um seine Familie, sein Leben und vor der ungesicherten Zukunft. Mitten im Streit bricht die Handlung ab und der Autor wird Teil der Geschichte, die er auf den Stationen seiner Flucht schreibt. Die von ihm geschaffenen Figuren streiten, debattieren und befragen den Autor. Er ist aber - wie seine Figuren - verstrickt in Ängste und Konflikte und gefangen im Warten auf eine Lösung, ein gutes Ende.

Es spielen: Amal Omran, Reem Ali, Mohamed Alrashi und Mouyad Roumieh

Regie: Rafat Alzakout, Dramaturgie: Wael Kadour, Bühne: Emilie Cognard, Videart: Carola Schmidt, Juma Hamdo, Sound Design: Carola Schmidt, Produktion: Christin Lüttich, Produktionsleitung: Immanuel Bartz

Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen und Theater an der Ruhr Mülheim in Kooperation mit Heinrich-Böll-Stiftung, Middle East Office Beirut und Shubbak Festival/British Council. Gefördert durch die Kulturstiftung des Bundes und das MFKJKS NRW.

In arabischer Sprache mit deutschen Übertiteln

10 Sa + 11 So 20:00 | 16 €, erm. 12 € | Theater

14 Mi 19:00 | 16 €, erm. 12 € | Theater

Am 10.06. und 14.06. im Anschluss Zuschauergespräch

PERFORMING ARTS FESTIVAL UNITEDOFFPRODUCTIONS. HANSEL UND GRETA

Hansel und Greta sind europäische Geschwister, die - wie im Märchen - von ihren Eltern in die weite, unbekannte Welt geschickt werden, um dort ihr Leben in die eigene Hand zu nehmen - fern der wirtschaftlichen Not in ihren Heimatländern. Aus Rumänien und Griechenland machen sie sich auf den Weg. Verlockt von den Versprechungen dubioser Arbeitsvermittler und Subunternehmer, landen sie als Billiglöhner in einem riesigen deutschen Schlachthof. Sie sind schockiert über die ausbeuterischen Verhältnisse im „Hexenhaus“. Deutschland - das hatten sie sich ganz anders vorgestellt. Doch sie wollen sich nicht unterkriegen lassen. Bald schon schmieden sie einen Plan ...

Mit: Lidia Cangiano, Alexandru Cirneala, Mirca Preißler, Eneko Sanz, Athena Tsantekidou, Carsten Wilhelm

Regie, Konzept: Dieter Krockauer, Dramaturgie, Bühne: Graciela González de la Fuente, Texte: Interviewpartner und Ensemble

In deutscher Sprache mit englischen Übertiteln.

15 Do + 16 Fr 18:00 + 21:00 | 16 €, erm. 12 € | Theater

PERFORMING ARTS FESTIVAL GEHEIMNISSE. WAS ICH NICHT WEIß ...!

Ein dokumentarisches Theaterprojekt zur Situation von Kindern Inhaftierter

Elfis Mutter hat im Affekt ihren Chef, der sie schikanierte und erpresste, erschlagen. Als die Mutter ins Gefängnis kommt, beginnt für Elfi ein Alptraum. Sie ist fassungslos, ihre Scham ist so groß, dass sie nicht weiß, wie es weitergehen soll. Ihre Gefühle für die Mutter spielen Achterbahn und variieren von Mitgefühl bis hin zu Hass. In der Not lernt sie auch ihre Freund_innen kennen. Viele begegnen ihr in der Schule und in ihrer Kleinstadt mit Vorurteilen und Misstrauen. Das Getuschel und die Blicke der Mitschüler_innen und Nachbar_innen verunsichern sie stark ...

Die Inszenierung legt realistisch und anschaulich dar, wie schwer die Situation für die Kinder von Inhaftierten ist, und wie grundlegend sich das Leben der ganzen Familie verändert. Die Perspektive der Kinder von Inhaftierten und ihrer Eltern wurde in kreativen Workshops erschlossen und durch persönliche Interviews ergänzt.

Mit: Christine Rollar, Mirja Henking und Volkmar Leif Gilbert

Regie: Monika Dobrowlanska, Zeichnungen: Irina Polubosov

Ein Theaterprojekt von multicultural city

17 Sa 16:00 + 19:00 | 12 €, erm. 8 € | Theater
Zuschauergespräch im Anschluss an die 19:00-Uhr-Vorstellung

PERFORMING ARTS FESTIVAL DIE LEGENDE VON DIMI & ELA

Eine Geschichte von zwei Menschen, die es versucht haben
Von Sarah Amanda Dulgeris

Nach drei Jahren Trennung, Internierung im Jugendwerkhof und etlichen Eskapaden stellt Ela 1980 mit ihrem kleinen Sohn einen Ausreiseantrag in den Westen. Es folgen weitere Kinder, weitere Konflikte und kein Happy End ... Die erwachsenen Liebenden erkämpfen sich Gemeinsamkeit, verlieren sich wieder, taumeln. Haftstrafe für den Vater, die Familie zerbricht. Die Kinder mitten zwischen zwei Menschen, die es versucht haben: Eine neue Generation voller Angst, Wut und Ohnmacht wächst heran. Ist Geschichte vererbbar?

Die szenische Lesung stellt die komplexe Thematik als turbulente und leichte Erzählung in den Bühnenraum. *Die Legende von Dimi & Ela* ist ein Stück Berlin und zugleich Berliner Geschichte im Zeitraffer.

Es lesen: Inga Bruderek, Maximilian Rösler, Sarah Amanda Dulgeris, Bernd Stempel, Regie: Ariane Kareev

GALERIE KAI DIKHAS

KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG

Eine Kooperation mit *Jaw Dikhl* mit Werken von Małgorzata Mirga-Tas, Ladislava Gažiová, Delaine und Damian Le Bas und Emilia Rigová, kuratiert von Dr. Wojciech Szymanski

Ausstellung bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung

SUISSE MAROCAIN. ART GYPSIE ... PAS GRAVE

Mit Werken von Stefano Alaimo, Aliocha, DODA, David Hardy dit Suisse Marocain, Ralf Marsault, Edition Martial, Pierrot Men, David Weiss und Xhi et Maa

Der aus Koblenz stammende Künstler David Hardy, genannt Suisse Marocain, verkörpert das Kosmopolit-Sein wie kaum ein anderer. So unwahrscheinlich wie sein Name scheint, der „Schweizer Marokkaner“, so sind auch die Geschichten, die er in unablässig geschaffenen Bildern, Zeichnungen, Collagen und Reisetagebüchern erzählt. Als Mitbegründer des bekannten Pariser Kunstzentrums 59Rivoli lebt und arbeitet Suisse Marocain auch dort, in einem installativen Sammelsurium von Objekten, in seinem persönlichen „Musée d'Igor Balut“. Irgendwo zwischen Paris, derartigen Unorten und unbekanntem Ländern ist Suisse Marocain derjenige, der sich für alles interessiert, der alles und jeden für seine Kunst und sich selbst vereinnahmt - dabei nennt er sich selbst „Roi de Rien“, der „König des Nichts“. Sein ständiges Schaffen, seine in einem Strom entstehende Kunst ist Widerstand gegen unsere mal rational- und pekuniär-, mal national- und angst-getriebene Welt.

Seine Werke sind gleichzeitig zeichnerische Dokumente seiner Umgebung wie surreales Weiter-Wuchern seiner Beobachtungen. Mit Skizzen, Kopien und Collagen macht er sich die Welt zu eigen. Bemalt sind auch die Koffer, in denen seine Arbeiten anreisen. Suisse Marocains Kunst ist eine selbstbewusste Antwort auf all so etwas wie einen „guten Geschmack“ oder Konvention. Und doch ist das, was entsteht, eine genauso zarte wie zerbrechliche Alternativ-Welt, die aus den vorgefundenen vermeintlichen Kuriositäten eine eigene Welt erschafft. Eine, in der das Anderssein nicht mehr eine viel diskutierte Frage ist, sondern eben faktische und selbstverständliche Realität.

Viele der Objekte im „Musée d'Igor Balut“ stammen aus Madagaskar, dieser großen tropischen Insel im Indischen Ozean, die quasi ein eigener Kontinent und ein Schmelztiegel unterschiedlicher Kulturen ist - und außerdem eine weitere Wahlheimat des Koblenzers. Für *ART GYPSIE ... pas grave* hat Suisse Marocain nun befreundete Künstler_innen eingeladen, für die Madagaskar ebenfalls ein Inspirationspunkt in ihrem Schaffen bedeutet.

Suisse Marocain spendet seinen Anteil an den Erlösen der Verkäufe dieser Ausstellung der madagassischen Schule Finoana, der er seit Langem verbunden ist. Die im Aufbau Haus ansässige Theresia-Zander-Stiftung wird diese Spende verdoppeln.

Zur Vernissage wird die Modedesignerin Cyra Brinker ihre erste Kollektion präsentieren, die von Künstler_innen der Galerie inspiriert wurde.

09 Fr 19:00 - 21:00 | Eintritt frei | Vernissage

Ausstellung bis 02.09., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung

KUNSTRAUM DIKHAS DUR

KALI BERGA. DER SCHWARZE BERG

Eine Kooperation mit *Jaw Dikhl* mit Werken von Małgorzata Mirga-Tas, Ladislava Gažiová, Delaine und Damian Le Bas und Emilia Rigová, kuratiert von Dr. Wojciech Szymanski

Ausstellung bis 03.06., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung, Zugang über Galerie Kai Dikhas

SUISSE MAROCAIN. ART GYPSIE ... PAS GRAVE

Informationen siehe Galerie Kai Dikhas

09 Fr 19:00 - 21:00 | Eintritt frei | Vernissage

Ausstellung bis 02.09., Mi - Sa 12:00 - 18:00 und nach Vereinbarung, Zugang über Galerie Kai Dikhas

CLB BERLIN

BIOGRAFIEN DER MODERNE 6. BALKRISHNA V. DOSHI IN AHMEDABAD

Vortrag über Leben und Werk des indischen Architekten

Niklas Fanelsa, Jens Franke, Marius Helten und Leonard Wertgen zeigen eine visuelle Annäherung an den indischen Architekten und seine Stadt.

Eine Veranstaltungsreihe von ski stadtkultur international ev im CLB

20 Di 19:00 | Eintritt frei | Vortrag

STADT DER RATIONALISTEN - PARKSTADT KARLSHORST

Auf der Industriebrache des ehemaligen Furnierwerkes und des Maschinenbaugroßhandels der DDR im Lichtenberger Ortsteil Karlshorst entsteht in den kommenden Jahren auf Grundlage des Masterplans von Klaus Theo Brenner Stadtarchitekt die „Parkstadt Karlshorst“: ein Quartier zum Leben, Wohnen und Arbeiten in der Tradition des Berliner Reformwohnungsbaus des ersten Drittels des 20. Jahrhunderts. In Anlehnung an die Grundprinzipien einer rationalen Architektur wird hier bei reduzierten Kosten eine „starke Stadtidée“ im mittleren Preissegment entwickelt, die sich durch klare Formensprache und architektonische Qualität unter Berücksichtigung hoher Ansprüche an Funktionalität und Lebensqualität auszeichnet.

Das Werkstattverfahren zur Entwicklung des modernen Stadtquartiers, welches durch die enge und konstruktive Zusammenarbeit des Bezirksamtes Lichtenberg, des Projektentwicklers Bonava und der beteiligten Architekturbüros Eckert Negwer Suselbeek Architekten, Eingartner Khorrami Architekten, Höhne Architekten und Klaus Theo Brenner Stadtarchitekt gekennzeichnet ist, hat Modellcharakter und ermöglicht die Vereinbarkeit hoher städtebaulicher und architektonischer Qualitäten mit den Erfordernissen einer wachsenden Stadt.

Die Ausstellung wird durch Vertreter_innen der Politik, die beteiligten Architekten sowie die Geschäftsführung der Bonava Deutschland eröffnet.

Eine Ausstellung von Eckert Negwer Suselbeek Architekten, Eingartner Khorrami Architekten, Höhne Architekten, Klaus Theo Brenner Stadtarchitektur und Bonava Deutschland.

21 Mi 19:00 | Eintritt frei | Ausstellungseröffnung

Ausstellung bis 16.07., Di - So 14:00 - 19:00



ROCK-PAPER ... CAFÉ & CO

MANOLO TY. PAKISTAN NOW

Die erste Ausstellung in Deutschland zu Manolo Tys vielbesprochenem Bildband gibt einen Einblick in die zeitgenössische Gesellschaft einer oft missverstandenen Nation und ihrer Kultur im Wandel der Zeit. Persönliche Erlebnisse und fundierte Informationen begleiten die kunstvollen Momentaufnahmen aus den Jahren 2013 und 2014 und präsentieren eine überraschend neue Sichtweise auf ein einzigartiges Land: Pakistan.

Manolo Ty ist Künstler, Weltreisender und Fotograf. Seine Werke wurden weltweit bislang in mehr als 60 Ausstellungen gezeigt. In den vergangenen zehn Jahren bereiste er fast einhundert Länder, um dort die Beziehung zwischen den Menschen und ihrer Umgebung zu dokumentieren. Indem er in seinen Bildern die Bedrohung von Traditionen und Umwelt thematisiert, gleichermaßen aber auch die Schönheit der Vielfalt hervorhebt, möchte Ty das gegenseitige Verständnis zwischen den Kulturen fördern.

09 Fr 19:00 | Eintritt frei | Vernissage

Ausstellung bis 14.08., Mo - Fr 09:00 - 20:00, Sa 10:00 - 18:00

PRINCE CHARLES

HIP HOP DON'T STOP

01 Do 23:00 | 10 € | Clubnacht

SXTN - RECORD RELEASE PARTY

02 Fr 23:00 | Konzert & Clubnacht

BURGERS & HIP HOP

03 Sa 15:00 | 2 - 10 € | Streetfood Market & Clubnacht

LUMBERJACKS IN HELL W/ RAHAAN

09 Fr 23:00 | 13 € | Clubnacht

J.A.W W/ MOTOR CITY DRUM ENSEMBLE

16 Fr 23:00 | Clubnacht

SWIM GOOD VOL. 2

17 Sa 23:00 | 10 € | Clubnacht

DISCO DEVIANT W/ LATE NITE TUFF GUY & RAYKO

23 Fr 23:00 | 10 € | Clubnacht